

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/37/61
S/14830

11 January 1982

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать седьмая сессия
ПОЛИТИКА АПАРТЕИДА, ПРОВОДИМАЯ
ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ЮЖНОЙ АФРИКИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать седьмой год

Письмо Постоянного представителя Иордании при
Организации Объединенных Наций от 6 января
1982 года на имя Генерального секретаря

В статье, опубликованной в "Нью-Йорк таймс" 14 декабря 1981 года г-ном Дрю Мидлтоном, указывается, что Южная Африка закупила у Иордании 41 танк типа "Центурион" и ракетную систему типа "Тайгер Кэт". Это абсолютно не соответствует истине и не имеет под собой никаких оснований.

Как я уже ранее сообщил Вашему Превосходительству, Иордания не поддерживает ни военных, ни торговых отношений с расистским режимом Южной Африки. В прилагаемом ответе на заявление г-на Мидлтона, опубликованном в "Нью-Йорк таймс" 21 декабря 1981 года, дается категорическое разъяснение иорданской позиции.

Убедительно прошу распространить это письмо и мой ответ, опубликованный в "Нью-Йорк таймс" 21 декабря 1981 года, в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту, озаглавленному "Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки", и Совета Безопасности.

Хазем НУСЕЙБИ
Посол
Постоянный представитель

A/37/61
S/14830
Russian
Annex
Page 2

ПРИЛОЖЕНИЕ

НЬЮ-ЙОРК ТАЙМС, ПОНЕДЕЛЬНИК, 21 ДЕКАБРЯ 1981 ГОДА

Иорданское оружие не продавалось

Редактору:

Моим правительством я уполномочен категорически и решительно опровергнуть опубликованное в информационной подборке от 14 декабря со ссылкой на другие источники сообщение о том, что Южная Африка закупила у Иордании 41 танк типа "Центурион" и ракетную систему типа "Тайгер Кэт".

Правительство Иордании желает заявить, что все ее танки "Центурион" и другое оружие используются для обороны Иордании. Более того, мое правительство наложило запрет на любые сделки с Южной Африкой не только в области вооружений, но также и в области гражданских товаров. Каждый, кто нарушит этот закон, будет привлечен к ответственности.

(Посол) ХАЗЕМ НУСЕЙБИ
Постоянный представитель Иордании
при Организации Объединенных Наций,
Нью-Йорк, 15 декабря 1981 года